TOLOSAKO UDALA

AZAROAREN 25a EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN KONTRAKO NAZIOARTEKO EGUNA

Azaroaren 25a Emakumeenganako indarkeriaren kontrako Nazioarteko Eguna dela-eta, Tolosako Udalak bere egiten du hiria indarkeria matxistarik gabeko gune gisa eraikitzeko ardura, eta lehentasunezko konpromiso politikoa berresten du, indarkeria mota horren adierazpen guztien kontrako lan irmoa egiteko. Azkeneko urteotan, zoritxarrez, Euskal Herrian indarkeria matxistak gora egiten jarraitu du. Ezin dugu ahaztu, bestalde, indarkeria honen adierazpen gehienak, egunero gertatzen direnak, gizartean normalizaturik daudela.

Hedabideak, publizitatea, telebista, hezkuntza eredua, emakumeen errepresentazio falta, emakumeak menderatzen dituzten genero estereotipo eta rolak, sinesmenak, praktikak eta jarrerak, besteak beste, injustuak eta emakumeak gutxiesten dituztenak, ordena sozialaren parte dira.

Testuinguru honetan, arreta jarri nahi dugu indarkeria matxistaren biktimek duten

25 DE NOVIEMBRE DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES

Con motivo del 25 de noviembre, *Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres*, el Ayuntamiento de Tolosa asume la responsabilidad de construir el municipio como un espacio sin violencia machista y ratifica su compromiso político prioritario de trabajar firmemente contra todas las manifestaciones de este tipo de violencia.
En esto últimos años, por desgracia, ha seguido aumentando el número de casos de violencia machista en Euskal Herria. No podemos obviar que todas esas manifestaciones de violencia, que ocurren a diario, están normalizadas en la sociedad.

Los medios de comunicación, la publicidad, la televisión, el modelo educativo, la falta de representación femenina, los roles y estereotipos de género que dominan a las mujeres, las creencias, prácticas y actitudes, entre otras cosas, injustas y que menosprecian a las mujeres, son parte del orden social.

erreparazio-eskubidean. Erreparazio horrek egiarako eskubidea dakar; alegia, bizi izandako indarkeriaren, salaketaren eta emakumeen hitzen kontaketa egiazki entzuna izatea. Horren guztiaren xedea da hautsitako eskubideak lehengoratzea eta pairatutako indarkeriaren inpaktuak sozialki aitortzea. Indarkeria matxista hauek bizi dituzten emakumeen kontaketak zalantzan jartzen direnean, haien hitza gutxietsia izaten da, zikindua, are gehiago, isilarazia. Halakoetan biktimizazio bikoitza gertatzen da: emakume biktimek jasandako minari lotsa eta erruduntasuna eransten zaizkie; bestaldetik, justifikatu egiten dira erasotzaileak.

Beraz, tokiko erakundeok gure egin behar dugu gizarte bat eraikitzean daukagun ardura sozial eta politikoa, gizarte horrek biktimen egiarako eskubidea bermatuko badu. Hori dela eta, Tolosako Udalak indarkeria matxistaren aurrean udal erantzunaren artikulazioa lantzen jarraituko du eta ahal duen heinean, Istanbuleko Hitzarmenaren markoa egokitu eta biktimen erreparaziorako toki-praktikak garatuko ditu.

Horregatik, Tolosako Udalbatzak bere

En este contexto, queremos hacer hincapié en el derecho a la reparación de las víctimas de la violencia machista. Una reparación que implica el **derecho a la verdad**, a que el relato de la violencia vivida, la denuncia y la palabra de las mujeres, sean legítimamente escuchadas. Todo ello con el fin de conseguir la restitución de los derechos conculcados y el reconocimiento social de los impactos de la violencia sufrida. Cuando se sospecha o se ponen en cuestión los relatos de las mujeres que viven estas violencias machistas, su palabra es infravalorada, desacreditada, e incluso silenciada. Se produce entonces una **doble victimización**, agravando el daño sufrido por las mujeres víctimas con sentimientos de vergüenza y culpabilidad, a la vez que se justifica a los agresores.

Desde las instituciones locales debemos asumir nuestra responsabilidad social y política en la construcción de una sociedad que garantice el derecho a la verdad de las víctimas. Es por ello, que desde el Ayuntamiento de Tolosa, viene trabajando en articular la respuesta municipal contra las violencias machistas y en la medida que pueda se ajustará al marco del

jarrera berresten du, emakumeei indarkeria matxistarik gabe bizitzeko duten eskubidea berma dakien, eta konpromiso zehatz hauek hartzen ditu:

1.- Indarkeria matxistak ondorioz, emakume kaltetuarekiko erreparazio-eskubidearen aitortza eta horri buruzko prozesuetan emakumeei eta bere inguruko guztiei laguntza ematea, emakumeek adierazitako testigantza eta beharrak egiaztatzeko, eta indarkeria matxista ez errepikatzeko bermea izatea, guztiz osatu daitezen eta indarkeriarik gabeko bizitza-eskubidea gauzatu ahal izan dezaten.

2.- Emakumeenganako Indarkeriaren kontrako I. Udal Protokoloaren zerbitzuak hobetzen lagundu: protokolo beraren ebaluazioa egin eta erakundeen arteko lankidetza, koordinazioa, eta emakumeei eta beren familiei arreta osoa hobetzeko eta babesik handiena eskaintzeko, ahalduntze feminista eta banakako erreparazioak ikuspegi nagusi bezala harturik.

3.- Tolosako Udalak, emakumeentzat ahalbideratuko duen etxean bertan, besteak beste, emakumeentzako

Convenio de Estambul, desarrollando prácticas locales para la reparación de las víctimas.

Por todo ello, El Pleno del Ayuntamiento de Tolosa ratifica su posición para que se les garantice a las mujeres su derecho a vivir sin violencia machista y asume estos compromisos concretos:

1.- El reconocimiento del derecho a la reparación de las mujeres afectadas por la violencia machista y la ayuda a las mujeres y a todo su entorno en los procesos, en la verificación de los testimonios manifestados por las mujeres, y en la garantía de que no se vaya a repetir la violencia machista, para su total recuperación y para que puedan materializar su derecho a vivir sin violencia.

2. Seguir trabajando y fortaleciendo el Protocolo y la Mesa contra la Violencia hacia las Mujeres, realizar una evaluación del propio protocolo para mejorar la coordinación interinstitucional y ofrecer la mejor atención y el mayor apoyo a las mujeres que sufren violencia y a sus familias, desde el enfoque principal del empoderamiento feminista y la

jabekuntza jarduerak, hainbat formazio eta zerbitzuen eskaintzak gehitu eta hobetzeko asmoz jarraituko du. Ildo horretan, indarkeria matxista jasan duten emakumeen erreparazio eta aitortza banakakoa nahiz kolektiboa lantzeko programa iraunkorrak antolatuko ditu, beti ere hauek hobetzeko asmoz, besteak beste, memoria historikoa berreskuratzea, omenaldi-ekitaldiak, memoria eta kontaketak jakinarazteko jardunaldiak, gazteekiko sentsibilizazio tailerrak, eta abar.

4.- Ikastetxeekin batera indartzen jarraitzea, batetik, Hezkidetza proiektua eta Mahaia, eta, bestetik, Beldur Barik eta Hi haiz, hi! programak, zeinetan agresio-mota guztiak saihesteko helburuaz, hauek sustatzen baitira: berdintasunean oinarritutako sexualitatea, nesken jabekuntza eta mutilen papera berdintasunezko harremanen alde.

5.- Elkarlanean, mugimendu feministarekin, adituekin eta indarkeria matxistatik irtendako emakumeekin eta kolektibo eta elkarteekin sare bat eginez jardun.

reparación individual.

3.- El Ayuntamiento de Tolosa continuará incrementando y mejorando su oferta para las actividades de empoderamiento y los servicios de diversas formaciones en la casa que habilitará para las mujeres. En ese sentido, organizará programas permanentes para trabajar sobre la reparación y el reconocimiento individual y colectivo de las mujeres que han sufrido violencia machista, siempre con el objetivo de mejorar, entre otras, la recuperación de la memoria histórica, actos de homenaje, jornadas para dar a conocer la memoria y los relatos, talleres para sensibilizar a la juventud,...

4.- Seguir reforzando el proyecto de coeducacion dirigido al alumnado de los centros de enseñanza, así como los programas Beldur Barik e Hi Haiz, Hi! en los que se promueve la sexualidad cimentada en la igualdad, el empoderamiento de las chicas y el papel de los chicos a favor de las relaciones igualitarias, con el fin de detectar y prevenir toda clase de agresiones.

TOLOSAKO UDALA

5.- Trabajar en colaboración con las representantes del movimiento feminista, expertas y colectivos y asociaciones de mujeres víctimas/supervivientes de violencia machista.